



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. DZ221402200410101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214022004101 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“) UZAVRETÝ
MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Nálepškovo
sídlo : Stredný riadok 384/1, 053 33 Nálepškovo
Slovenská republika
konajúci : Dušan Slivka
IČO : 00329398
DIČ : 2020717798
banka : Dexia banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 3531773022/5600
refundácia: 3531773022/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena štatutárneho zástupcu, termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a zrušenie Prílohy č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.2. V čl. 1.2 Prijímateľ sa časť „konajúci: Ing. Dušan Daniel“ mení na „konajúci: Dušan Slivka“.
- 2.3. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivitu Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.06.2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.5. Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP – Podpisové vzory sa týmto dodatkom ruší.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214022004101**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

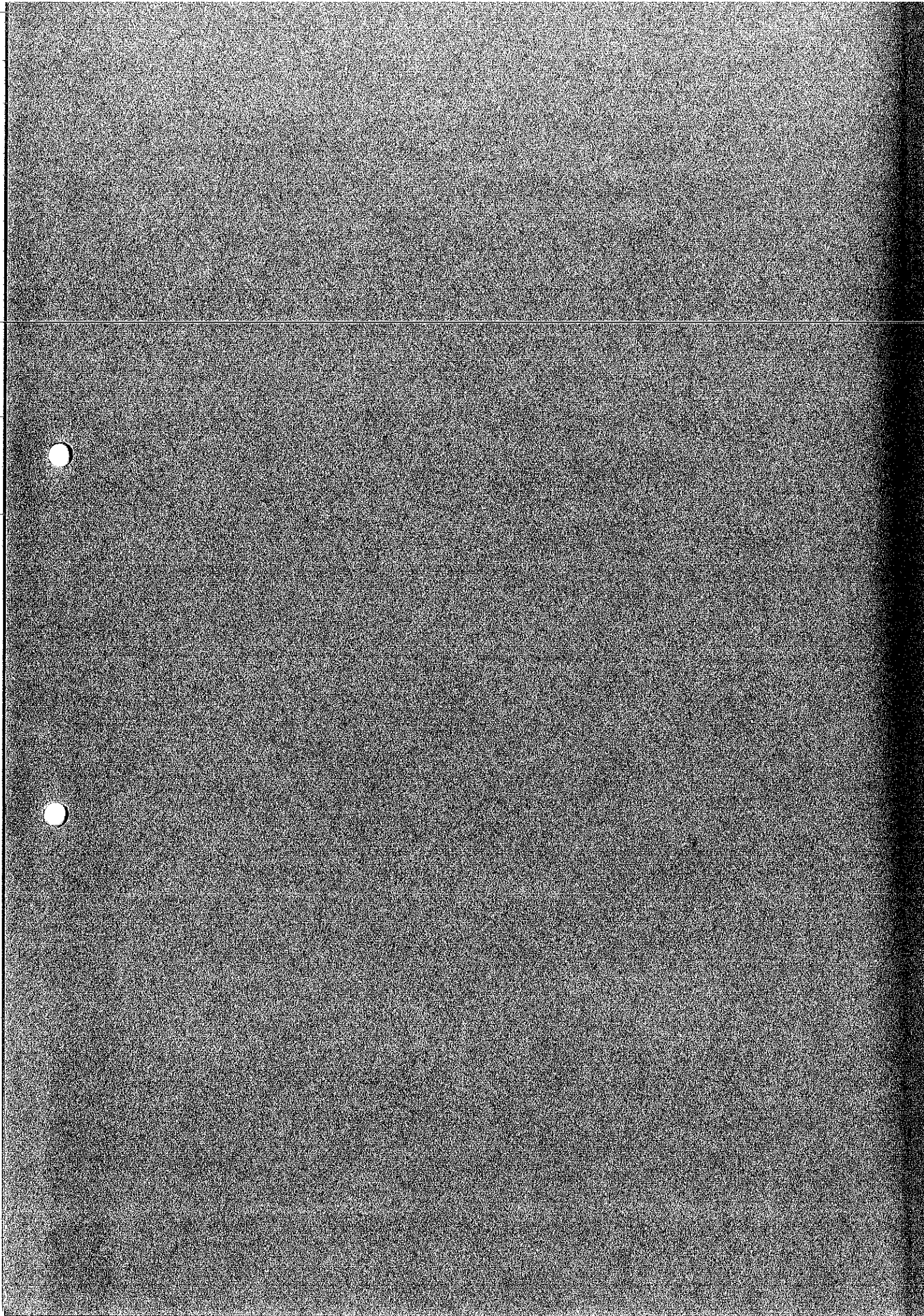
Za Prijímateľa v Nálepkove, dňa:

Podpis:

Dušan Slivka, starosta obce Nálepkovo

Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**



Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia Hasičskej stanice Nálepko	
Kód ITMS	22140220041	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.2 Infraštruktúra nekomerčných záchranných služieb	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
54 – Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100 %	01
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 – iné nešpecifikované služby	100 %	05 - vidiecka

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK04 – Východné Slovensko
NUTS III	SK042 – Košický kraj
Okres	Gelnica
Obec	Nálepko
Ulica	Zimná
Číslo	494

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zníženie energetickej náročnosti objektu, zvýšenie kvality, bezpečnosti verejných priestranstiev a pracovných podmienok.
Špecifický cieľ projektu 1	Zníženie energetickej náročnosti a zefektívnenie prevádzky OHZ.
Špecifický cieľ projektu 2	Splnenie štandardov vybavenosti OHZ.
Špecifický cieľ projektu 3	Zlepšenie bezpečnosti, hygieny a estetického úrovně pracovných podmienok.
Špecifický cieľ projektu	Zvýšenie kvality úrovne poskytovaných služieb zabezpečením nového zariadenia a špeciálneho vybavenia.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	plocha technicky zhodnotených objektov v zariadení	m ²	0	2009	313,74	2011
	počet technicky zhodnotených a vybudovaných objektov v rámci zariadení	počet	0	2009	1	2011
dopad	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2009	79,87	2016
		kWh/m ²	0	2009	370,26	2016
	počet nových služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2009	3	2016
	počet kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2009	3	2016
	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení celkom	počet	0	2009	6	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita Rovnosť príležitostí						
dopad	zariadenie, v ktorom došlo k debarierizácii	počet	0	2009	1	2016
	hodnota projektu, v ktorom došlo k debarierizácii	EUR	0	2009	265 544,93	2016
Horizontálna priorita Informačná spoločnosť						
výsledok	zariadenie, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti (napr. obstaranie IKT vybavenia nákupom hardwaru a softwaru)	počet	0	2009	1	2011
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti (výška rozpočtu)	EUR	0	2009	265 544,93	2011
Horizontálna priorita Trvalo udržateľný rozvoj						
dopad	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2009	79,87	2016
		kWh/m ²	0	2009	370,26	2016
	zariadenie, v ktorom došlo k odstráneniu prevádzkových environmentálnych nedostatkov	počet	0	2009	1	2016

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Rekonštrukcia a nadstavba OHZ, Interiérové a IKT vybavenie	11/2009	12/2010
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	06/2008	10/2010
C Proces verejného obstarávania	04/2009	10/2009
D Externý manažment projektov	11/2008	06/2011

Ukončenie realizácie aktivít Projektu	06/2011
---------------------------------------	---------

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Neoprávnené výdavky po verejnom obstarávaní	Výdavky po verejnom obstarávaní celkovo	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	243 802,92	58 723,24	302 526,16	
		stavba nového zar.	EUR	16 179,93	0,00	16 179,93	717001
A	A - rekonštrukcia a modernizácia HS Nálepko	rekonštrukcia	EUR	140 626,97	0,00	140 626,97	717002
		nadstavba	EUR	86 996,02	43 791,97	130 787,99	717003
		SPOLU	EUR	243 802,92	43 791,97	287 594,89	Σ Stavba
		Vybavenie	EUR	0,00	12 126,74	12 126,74	713005
			EUR	0,00	2 804,53	2 804,53	713002
		SPOLU	EUR	0,00	14 931,27	14 931,27	Σ Vybavenie
Podporné aktivity			EUR	21 742,01	626,71	22 368,72	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	13 277,56	626,71	13 904,27	716
		SPOLU	EUR	13 277,56	626,71	13 904,27	Σ B
C	Verejné obstarávanie		EUR	1 825,67	0,00	1 825,67	637002
D	Externý manažment projektu		EUR	6 638,78	0,00	6 638,78	637005
Celkovo			EUR	265 544,93	59 349,95	324 894,88	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).